



MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA-RAČA

Materiál na rokovanie Miestnej rady Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Rača dňa 16.06.2026

**Návrh záverečného účtu mestskej časti Bratislava-Rača za rok 2025.
Stanovisko miestnej kontrolórky k návrhu záverečného účtu
mestskej časti Bratislava-Rača za rok 2025.
Správa nezávislého audítora o overovaní riadnej účtovnej závierky k 31.12.2025.**

Predkladateľ:

Ing. Peter Semanco, v. r.
prednosta

Materiál obsahuje:

1. Návrh uznesenia MR MZ
MČ Bratislava-Rača
2. Dôvodová správa
3. Stanovisko miestnej
kontrolórky
4. Správa nezávislého audítora
5. Stanoviská stálych komisií
6. Materiál
 - a. Textová a tabuľková časť
 - b. Programové plnenie

Zodpovedný:

Ing. Peter Semanco, v. r.
prednosta

Spracovateľ:

Ing. Peter Semanco, v. r.
prednosta

jún 2026

1.

Návrh uznesenia

Miestna rada MZ MČ Bratislava-Rača po prerokovaní materiálu

odporúča MZ MČ Bratislava-Rača

- a) **zobrať na vedomie** Stanovisko miestnej kontrolórky k návrhu záverečného účtu za rok 2025
- b) **zobrať na vedomie** Správu nezávislého audítora z overovania riadnej účtovnej závierky k 31.12.2025 mestskej časti Bratislava-Rača
- c) **schváliť** záverečný účet a celoročné hospodárenie mestskej časti Bratislava-Rača za rok 2025 **bez výhrad**
- d) **schváliť**:
 - 1. prebytok z bežného a kapitálového hospodárenia vo výške 121.811,82 eur zistený podľa §10 ods. 3 písm. a) a b) zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ktorý sa upravuje o nevyčerpané prostriedky v celkovej sume 1.451.689,61 eur na upravený schodok 1.329.877,79 eur,
 - 2. finančné vysporiadanie upraveného schodku podľa bodu 1 kladným zostatkom z finančných operácií zisteným podľa §10 ods. 3 písm. c) zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
 - 3. pridelenie nevyčerpaných účelových finančných prostriedkov vo výške 1.451.689,61 eur:
 - 3.1. poplatok za rozvoj v sume 297.138,56 eur do fondu rozvoja Rače,
 - 3.2. finančné prostriedky vo výške 1.154.551,05 eur do rozpočtu 2026 ako príjmové finančné operácie na financovanie bežných a kapitálových výdavkov,
 - 4. rozdelenie upraveného výsledku celkového hospodárenia (prebytok) vo výške 55.466,74 eur nasledovne:
 - 4.1. do rezervného fondu v zmysle § 15 ods. 4 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov vo výške 5.547,00 eur,
 - 4.2. vrátenie do fondu rozvoja Rače vo výške 49.919,74 eur.

2. Dôvodová správa:

V zmysle § 16 zákona č. 583/2004 z. z o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov mestská časť spracovala údaje o rozpočtovom hospodárení za rok 2025 do záverečného účtu.

Záverečný účet musí byť predložený na rokovanie MZ do 30.6.

Záverečný účet bol predložený miestnej kontrolórke za účelom vypracovania stanoviska dňa 7.5.2026.

Záverečný účet bol zverejnený v zmysle § 9 zákona č. 369/1990 z .z. o obecnom zriadení dňa 5.6.2026.

Návrh záverečného účtu obsahuje aj textovú aj tabuľkovú časť, samostatný súbor je plnenie merateľných ukazovateľov programového rozpočtu.

3. Stanovisko miestnej kontrolórky:

STANOVISKO MIESTNEJ KONTROLÓRKY K NÁVRHU ZÁVEREČNÉHO ÚČTU

Stanovisko je vypracované na základe ustanovení §18f ods. 1 písm. c) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov (ďalej ako zákon č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení) a čl. 32 ods. 5 písm. a) Štatútu hlavného mesta.

Účelom stanoviska je odborné posúdenie aspektov a náležitostí predloženého návrhu záverečného účtu, ktorý je mestská časť povinná zostaviť.

A. VÝCHODISKÁ SPRACOVANIA ODBORNÉHO STANOVISKA

Stanovisko zohľadňuje dve základné podmienky jeho schválenia - zákonnosť a metodickú správnosť zostavenia návrhu záverečného účtu.

1. Zákonnosť predloženého návrhu záverečného účtu za rok 2025

1.1. Súlad so všeobecne záväznými právnymi predpismi

Návrh záverečného účtu mestskej časti Bratislava-Rača za rok 2025 je zostavený v súlade s ust. §16 zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon č. 583/2004 Z.z.“). Na prerokovanie miestnemu zastupiteľstvu je predložený v zákonom stanovenej lehote, t.j. do šiestich mesiacov po uplynutí rozpočtového roka v súlade s ust. §16 ods. 12 vyššie uvedeného Zákona.

1.2. Súlad s vnútornými predpismi mestskej časti Bratislava-Rača

Návrh záverečného účtu bol spracovaný v súlade so Smernicou starostu mestskej časti Bratislava-Rača č. 4/2019 o zásadách rozpočtového hospodárenia mestskej časti Bratislava-Rača.

1.3. Dodržanie informačnej povinnosti zo strany mestskej časti Bratislava-Rača

Návrh záverečného účtu za rok 2025 bol verejne prístupný na centrálnej úradnej elektronickej tabuli a webovom sídle mestskej časti Bratislava-Rača dňa 05.06.2026 v zákonom stanovenej lehote, t.j. najmenej 15 dní pred jeho schválením v miestnom zastupiteľstve v súlade s ust. §16 ods. 9 zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako zákon č. 583/2004 o rozpočtových pravidlách) v spojení s ust. §9 ods. 2 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

V zmysle zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a podľa Zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách si mestská časť Bratislava-Rača splnila povinnosť overiť účtovnú závierku. V zmysle §19 ods. 1 písm. c) zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov riadnu účtovnú závierku musí mať účtovná jednotka overenú audítorom, túto povinnosť jej ustanovuje osobitný predpis. Taktiež v zmysle §16 ods. 3 Zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy je obec povinná, dať si overiť účtovnú závierku podľa osobitného predpisu - §9 ods. 4 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení, podľa ktorého ročnú účtovnú závierku obce overuje audítor. V zmysle §9 ods. 4 Zákona o obecnom zriadení v spojení s §16 ods. 3 Zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách, audítor overuje aj ďalšie skutočnosti ustanovené v §10 ods. 7 a 8, §16 ods. 12, §17 a §19 ods. 1 Zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách.

Účtovná závierka za rok 2025 a dodržiavanie povinností podľa Zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy boli overené audítorom EKORDA, s.r.o., IČO: 31364438, so sídlom: Révova 45, 811 02 Bratislava, IČO: 31 364 438, licencia SKAU č. 143, zapísaná v OR OS BA I, odd. Sro, vl.č. 6291/B.

2. Metodická správnosť predloženého návrhu záverečného účtu

Predložený návrh záverečného účtu za rok 2025 bol vypracovaný v súlade s §16 ods. 5 Zákona č. 583/2004 Z.z o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a obsahuje všetky tam uvedené povinné náležitosti, ako:

- a) Údaje o plnení rozpočtu v členení podľa §10 ods. 3 v súlade s rozpočtovou klasifikáciou.
- b) Bilanciu aktív a pasív.
- c) Prehľad o stave a vývoji dlhu.
- d) Údaje o hospodárení rozpočtových organizácií.
 - e) Prehľad o poskytnutých dotáciách podľa §7 ods. 4 Zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v členení podľa jednotlivých príjemcov.
- f) Údaje o nákladoch a výnosoch podnikateľskej činnosti.
- g) Hodnotenie plnenia programov mestskej časti.

Údaje o plnení rozpočtu v tabuľkovej časti sú spracované podľa rozpočtovej klasifikácie v súlade s Opatrením MF SR č. MF/010175/2004-42 zo dňa 08.12.2004 v znení neskorších zmien a doplnkov, ktorým sa ustanovuje druhová, organizačná a ekonomická klasifikácia rozpočtovej klasifikácie, ktorá je záväzná pri zostavovaní, sledovaní a vyhodnocovaní rozpočtov územnej samosprávy.

B. ZOSTAVENIE ZÁVEREČNÉHO ÚČTU

Mestská časť Bratislava-Rača pri zostavení záverečného účtu postupovala v súlade s §16 ods. 1 Zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách a po skončení rozpočtového roka údaje o rozpočtovom hospodárení súhrnne spracovala do záverečného účtu. V súlade s §16 ods. 2 Zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy mestská časť Bratislava-Rača finančne usporiadala svoje hospodárenie vrátane finančných vzťahov k zriadeným alebo založeným právnickým osobám a fyzickým osobám - podnikateľom a právnickým osobám, ktorým poskytla prostriedky zo svojho rozpočtu, ako aj finančné vzťahy k štátnemu rozpočtu.

Záverečný účet za rok 2025 obsahuje časti:

1. Úvod
2. Údaje o plnení rozpočtu s komentárom
3. Údaje o hospodárení rozpočtových organizácií
4. Bilancia aktív a pasív
5. Prehľad o stave a vývoji dlhu.
6. Prehľad o poskytnutých zárukách podľa jednotlivých príjemcov
7. Údaje o nákladoch a výnosoch z podnikateľskej činnosti
8. Prehľad prijatých a poskytnutých dotáciách
9. Tvorba a čerpanie fondov
10. Výsledok hospodárenia mestskej časti za rok 2025
11. Návrh na rozdelenie výsledku hospodárenia

Príloha: Plnenie programového rozpočtu za rok 2025

1.1. Údaje o plnení rozpočtu

Rozpočet mestskej časti Bratislava-Rača na rok 2025

bol schválený uznesením MZ č. 321/10/12/24/P zo dňa 10.12.2024 ako vyrovnaný s výškou príjmov a výdavkov **23 844 631,- €**.

V zmysle Zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy bol rozpočet na rok 2024 zostavený v členení:

- a) bežný rozpočet

- b) kapitálový rozpočet
- c) finančné operácie

Úpravy rozpočtu

Zmeny rozpočtu a rozpočtové opatrenia upravuje §14 Zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a Čl.6 Smernice starostu mestskej časti Bratislava-Rača č. 4/2019 o zásadách rozpočtového hospodárenia mestskej časti Bratislava-Rača. V predmetnom rozpočtovom roku bolo vykonaných 11 rozpočtových opatrení:

- 7 úprav rozpočtu na základe uznesení MZ
- 4 úpravy rozpočtu v kompetencii starostu mestskej časti Bratislava-Rača

Rozpočtové opatrenia sú uvedené tabuľke č. 1 NZÚ na str. 3/38

Po týchto úpravách rozpočtu bol výsledný rozpočet mestskej časti vyrovnaný, celkové príjmy dosiahli výšku **31 352 357,- €** a celkové výdavky dosiahli výšku **31 352 357,- €**.

Rozpočet 2025 po úprave

Príjmy celkom: **31 352 357,- €** Výdavky celkom: **31 352 357,- €** Rozdiel
celkom: **0**

Plnenie rozpočtu k 31.12.2025

Príjmy celkom: **25 866 396,02 €** Výdavky celkom: **24 359 239,67 €** Rozdiel celkom:
1 507 156,35€

Bilancia hospodárenia

1.1.1 Bežný rozpočet

údaje v €	Rozpočet 2025	Úprava rozpočtu	Skutočnosť 2025	plnenie %
Príjmy	20 632 030,-	23 719 204,-	23 616 344,77	99,57
Výdavky	19 754 247,-	23 376 764,-	21 573 952,64	92,29
Výsledok	877 783,-	342 440,-	2 042 392,13	

Plnenie rozpočtu bežných príjmov je uvedené v prehľadnej tabuľke jednotlivých skupín príjmov v porovnaní s minulými rokmi:

	r. 2020	r. 2021	r. 2022	r. 2023	r. 2024	r. 2025

Daň z príjmov fyzických osôb	4 201 253	4 620 868	5 102 553	5 717 852	5 910 085	3 778 155
Daň z nehnuteľností	2 541 835	2 646 264	2 666 617	2 731 541	3 642 091	3 726 865
Daň za špecifické služby spolu	140 138	483 739	905 422	849 892	946 599	729 334
z toho poplatok za odpad-podiel	152 869	163 229	160 507	165 042	205 556	207 136
z toho poplatok za rozvoj	814 039	190 447	620 086	557 521	611 760	376 927
Daňové príjmy spolu	7 850 134	7 750 871	8 674 592	9 299 285	10 498 775	8 234 354
Nedaňové príjmy	1 477 587	1 751 810	2 220 884	2 957 643	3 016 921	3 443 837
Granty a transfery	4 076 621	4 300 397	5 222 026	8 241 134	8 458 032	11 938 154
Bežné príjmy spolu	13 404 342	13 803 078	16 117 502	20 498 062	21 973 728	23 616 345

Plnenie rozpočtu bežných príjmov v roku 2025

predstavovalo výšku 23 616 344,77,-€, čo v porovnaní s rokom 2024 predstavuje nárast o 1 642 617,-€. Daňové príjmy v porovnaní s predchádzajúcim rokom zaznamenali pokles o 2 264 421,- €. Výber poplatku za rozvoj za rok 2025 zaznamenal pokles a to o sumu 234 834,-€. Nedaňové príjmy v roku 2025 narástli o 426 916,- €. Granty a transfery zaznamenali nárast o sumu 3 480 122,-€.

Plnenie rozpočtu bežných výdavkov v roku 2025

predstavovalo výšku 21 573 952,64,-€, čo v porovnaní s rokom 2024 predstavuje nárast o 1 723 954,- €. Nárast výdavkov je v navýšení bežných výdavkov v programe Vzdelávanie - zabezpečenie prevádzky školských zariadení výrazne ovplyvňuje objem bežných výdavkov rozpočtu a jeho podiel na celkových výdavkoch bude aj naďalej stúpať. Každoročne sa zvyšujú aj výdavky na sociálnu pomoc (terénna sociálna práca). V programe Administratíva sa premieta nárast nárokov na mzdy, poštové a telekomunikačné služby, na potreby zabezpečujúce riadny chod mestskej časti a jej úradu.

Plnenie rozpočtu bežných výdavkov je uvedený v prehľadnej tabuľke jednotlivých programov v porovnaní s minulými rokmi:

PROGRAM	r.2020	r.2021	r. 2022	r. 2023	r. 2024	r. 2025
Plánovanie, manažment a kontrola	218 988	237 537	262 354	271 985	308 930	344 425
Propagácia a marketing						

	48 550	69 326	123 367	143 107	89 564	172 098
Interné služby (Správa budov)	1 012 260	1 097 730	1 227 330	1 572 857	1 557 928	1 459 573
Služby občanom	330 407	375 515	449 606	442 641	323 390	326 681
Bezpečnosť	120 550	153 975	53 014	99 551	60 910	62 796
Odpadové hospodárstvo	67.448	68 051	66.314	73.983	68 608	56 728
Komunikácie	135 518	104 629	131 188	84 048	152 582	157 438
Vzdelávanie	6 540 497	7 130 597	8 336 904	10 457 055	12 611 932	14 195 009
Šport	61 580	47 520	60 504	72 462	94 960	110 891
Kultúra	62 234	85 729	102 992	108 987	111 840	130 022
Prostredie pre život	545 335	551 591	624 859	601 400	626 053	712 369
Bývanie	64 438	66 825	65 788	74 557	84 715	88 485
Sociálne služby	552 667	574 387	1 032 187	1 741 457	1 490 260	1 151 551
Administratíva	1 327 600	1 507 850	1 901 679	2 358 038	2 268 326	2 605 887
BEŽNÉ VÝDAVKY SPOLU	11 088 071	12 071 262	14 438 086	18 102 127	19 849 999	21 573 953

1.1.2 Kapitálový rozpočet

údaje v €	Rozpočet 2025	Úprava rozpočtu	Skutočnosť 2025	plnenie%
Príjmy	1 080 000,-	1 547 725,-	136 672,-	8,83
Výdavky	3 535 108,-	7 247 660,-	2 057 252,-	28,39

Výsledok -2 455 108,- -5 699 935,- - 1 920 580,-

Schodok kapitálového rozpočtu na rok 2025 po úpravách bol rozpočtovaný vo výške 5 699 935,- €, skutočne dosiahol hodnotu 1 920 580,-€, - € pričom kapitálové príjmy dosiahli výšku 136 672,- € a výdavky 2 057 252,- €.

Plnenie rozpočtu kapitálových výdavkov v roku 2025 predstavovalo výšku **2 057 252,- €**, čo v porovnaní s rokom 2024 predstavuje pokles o 1 583 393,- €.

Skutočné plnenie kapitálových výdavkov za rok 2025 i za minulé roky je uvedené v prehľadnej tabuľke podľa jednotlivých programov

PROGRAM	r.2020	r.2021	r.2022	r.2023	r.2024	r.2025
Plánovanie, kontrola manažment a Kontrola	11 296	15 359	15 359	23 616	14 760	4 236

Propagácia marketing						
Interné služby (od r. 2020 Správa budov)	290 175	378 687	504 302	500 298	643 743	1 263 802
Služby občanom	3 409		7 214			
Bezpečnosť				15 642	47 242	25 938
Odpadové hospodárstvo						
Komunikácie	157 922	250 073	249 934	173 517	264 811	153 176
Vzdelávanie	390 566	982 439	4 731 698	4 875 830	2 381 622	264 238
Šport	250 008	189 432	53 658	53 658	132 591	
Kultúra						
Prostredie pre život	92 537	141 710	529 340	521 473	142 427	345 862
Bývanie	17 444				3 449	
Sociálne služby		94 875			4 781	
Administratíva				13 124	5 219	
KAPITÁLOVÉ						
VÝDAVKY SPOLU	1 216 821	2 037 216	6 076 146	6 123 499	3 640 645	2 057 252

1.1.3 Výsledok hospodárenia bežného roka mestskej časti Bratislava-Rača

Výsledok hospodárenia bol vyčíslený v súlade s platnou metodikou §2 písm. b) a c) a §10 ods. 3 písm. a) a b) Zákona č. 583/2004 Z.z o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v z,n,p.

- výsledok bežného hospodárenia v rozp. roku 2025 tvorí prebytok vo výške **2 042 392,-€**
- výsledok kapitálového hospodárenia v rozp. roku 2025 tvorí schodok vo výške **- 1 920 580,-€**
- prebytok z bežného a kapitálového rozpočtu **121 812,- €**

Výsledná suma hospodárenia bežného roka po vylúčení nepoužitých bežných a kapitálových príjmov: poplatok za rozvoj 297 138,56 €, nespotrebované bežné transfery na prenesené kompetencie (MŠ + ZŠ) 648 924,- €, prijaté finančné zábezpeky 111 340,60 €, nespotrebované dotácie na stravu (MŠ + ZŠ) 89 554,90 €, nespotrebované stravné (MŠ + ZŠ) 189 540,05 €, upravený výsledok bežného a kapitálového rozpočtu. – **1 329 877,79 €**.

Celkový výsledok hospodárenia (BR+KR+FO) vo výške 1 507 156,35€ po vylúčení nepoužitých bežných a kapitálových príjmov vo výške 1 451 689,61€ tvorí upravený výsledok celkového hospodárenia vo výške **55 466,74 €**, ktorý použije mestská časť na základe rozhodnutia miestneho zastupiteľstva.

Prebytok z bežného a kapitálového hospodárenia vo výške 121 811,82€ upravený o nevyčerpané prostriedky v sume 1 451 689,61€ predstavuje upravený schodok 1 329 877,79€.

Návrh pridelenia nevyčerpaných účelových finančných prostriedkov vo výške 1 451 689,61 € je nasledovný:

do Fondu rozvoja Rače **297 138,56 € (poplatok za rozvoj)**

do rozpočtu 2026 ako príjmové finančné operácie na financovanie bežných a kapitálových výdavkov **1 154 551,05 €**

upravený výsledok celkového hospodárenia, t.j. prebytok vo výške 55 466,74 € sa navrhuje vo výške

49 919,74€ vrátiť do FRR a vo výške 5 547,00€ presunúť do rezervného fondu.

O použití prebytku rozpočtu rozhoduje MZ mestskej časti Bratislava-Rača podľa §10 ods.3 pís.a) zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Finančné operácie:

V zmysle §10 ods.6 Zákona 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy „sú súčasťou rozpočtu obce aj finančné operácie, ktorými sa vykonávajú prevody prostriedkov peňažných fondov obce....“

Finančné operácie nie sú súčasťou príjmov a výdavkov rozpočtu obce. Podľa §15 ods. 2 Zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy, zostatky peňažných fondov koncom roka neprepadajú a o ich použití rozhoduje obecné zastupiteľstvo.

V roku 2025 boli do rozpočtu mestskej časti Bratislava-Rača zapojené účelové finančné prostriedky, ktoré boli príjmom rozpočtu v predchádzajúcom období, no na svoj účel boli použité až v roku 2025. Čiastočne bol načerpaný nový úver na rekonštrukciu KS Žarnovická vo výške 44 341,50 €. Z fondu rozvoja Rače bolo použitých 1 224 304,92 €.

Výdavkové finančné operácie

údaje v €	Rozpočet 2025	Úprava rozpočtu	Skutočnosť 2025	plnenie %
	555 276	727 933	728 034,83	100,01
Výsledok	555 276	727 933	728 034,83	

1.1.4 Rozpočet celkom (bežný + kapitálový + finančné operácie)

údaje v €	Rozpočet 2025	Úprava rozpočtu	Skutočnosť 2025	plnenie %
Príjmy	23 844 631	31 352 357	25 866 396,02	82,50
Výdavky	23 844 631	31 352 357	24 359 239,67	77,70
Výsledok	0	0	1 507 156,35	

1.1.5 Mimorozpočtové peňažné fondy (v €)

Stavy fondov za rok 2025	Počiat. stav	Tvorba	Čerpanie	Konečný stav
Rezervný fond	351 501,73	0	0	351 501,73
Fond rozvoja Rače	2 972 655,73	520 257,64	1 256 700,49	2 236 212,88
Fondy spolu RF+FRR	3 324 157,46	520 257,64	1 256 700,49	2 587 714,61
Sociálny fond	1 146,89	49 620,77	37 859,52	12 908,14

1.2 Bilancia aktív a pasív

Celková hodnota majetku v zmysle údajov účtovníctva a návrhu záverečného účtu mestskej časti Bratislava-Rača za rok 2025 predstavuje výšku **46 226 387,- €**. Medziročne hodnota majetku stúpla o **565 155,-€**

1.3 Bilancia záväzkov, stavu a vývoja dlhu

Uznesením č. **256/28/02/17/P zo dňa 28.02.2017** mestská časť prijala úver vo výške **1.900.000 €** za účelom financovania rekonštrukcie budov vo vlastníctve mestskej časti Bratislava-Rača resp. v správe od Hlavného mesta SR Bratislava, ktoré slúžia na verejno-prospešné účely, rekonštrukcie miestnych komunikácií v správe mestskej časti Bratislava-Rača a vybudovanie verejného športoviska v areáli ZŠ na Tbilisej ul. so splatnosťou

10 rokov od Všeobecnej úverovej banky, a.s. bez akýchkoľvek zabezpečovacích podmienok s úrokovou sadzbou 0,36% p.a.. Úver sa spláca v pravidelných mesačných splátkach vo výške 17.273 €, **zostatok úveru k 31.12.2025 bol vo výške 241 792,- €.**

Uznesením č. **269/14/07/20/P zo dňa 14.07. 2020** Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava-Rača schválilo prijatie úveru vo výške **3 500 000,-€** od Slovenskej sporiteľne a.s. na financovanie rekonštrukcie ZŠ Plickova. Úver bol prvýkrát čerpaný 09.09.2021 a dočerpaný v r. 2022. Úver sa spláca od 4.Q 2022, v pravidelných štvrtročných splátkach vo výške 43 750,-€, **zostatok úveru k 31.12.2025 bol vo výške 2 887 500,- €.**

Uznesením č. **62/14/02/23/P zo dňa 14.02.2023** mestská časť schválila prijatie úveru vo výške **1.500.000 €** od Slovenskej sporiteľne a.s. na financovanie výstavby MŠ Kadnárová a iných kapitálových výdavkov so splatnosťou 10 rokov, fixná úroková sadzba 3,60% p.a. Úver bol v roku 2023 dočerpaný. Splácať sa začal v r. 2024 v mesačných splátkach 12 500,-€, **zostatok úveru k 31.12.2025 bol vo výške 1 200 000,-€.**

Uznesením č. **377/06/05/25/P zo dňa 06.05.2025** mestská časť schválila prijatie úveru vo výške **3.000.000 €** od Všeobecnej úverovej banky a.s. na financovanie investičných aktivít a kapitálových výdavkov (KS Žarnovická) so splatnosťou v r. 2045 pri úrokovej sadzbe 12M Euribor + 0,28% p.a. Splácať sa začne v r. 2028 v mesačných splátkach 14 286,-€, **k 31.12.2025 bolo načerpaných 44 341,50 €.**

Celková suma dlhu je vo výške 19,90% a suma ročných splátok návratných zdrojov financovania vrátane úhrady výnosov neprekračuje 25% skutočných bežných príjmov predchádzajúceho rozpočtového roka, je konštatované dodržanie ust. §17 ods. 6 Zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v tom, že celková suma dlhu obce neprekračuje 60% skutočných bežných príjmov predchádzajúceho rozpočtového roka.

Mestská časť Bratislava-Rača v roku 2025 neposkytla záruky žiadnym fyzickým ani právnickým osobám.

1.4 Údaje o hospodárení rozpočtových organizácií

Mestská časť Bratislava-Rača v roku 2025 mala vo svojej zriaďovateľskej pôsobnosti jedenásť rozpočtových organizácií (ZŠ Tbiliská ul., ZŠ s MŠ Hubeného ul., ZŠ Plickova, MŠ ul. Barónka, MŠ Cyprichova ul., MŠ Gelnická ul., MŠ Plickova ul., MŠ Kadnárová, MŠ ul. Pri Šajbách, MŠ Tbiliská ul., MŠ Novohorská ul.). Podrobné údaje o rozpočte a hospodárení základných a materských škôl sú súčasťou návrhu záverečného účtu za rok 2025, každá rozpočtová organizácia hospodárila na základe vlastného rozpočtu. Hospodárenie rozpočtových organizácií s finančnými prostriedkami zasielanými transfermi je uvedené v Návrhu záverečného účtu mestskej časti Bratislava-Rača za rok 2025 v časti 3, str. 32. V roku 2025 bol normatív na žiaka ZŠ 2.516,51 eur, na dieťa v MŠ 3 320,55 €. Mestská časť Bratislava-Rača nemá vo svojej zriaďovateľskej pôsobnosti príspevkové organizácie.

1.5 Prehľad o poskytnutých dotáciách v zmysle VZN mestskej časti Bratislava-Rača č. 10/2020

Prehľad o poskytnutých dotáciách je uvedený v tab. č. 39 na str. 35 Návrhu záverečného účtu mestskej časti Bratislava-Rača za rok 2025. Mestská časť poskytla **49 dotácií v celkovej hodnote 97 098,- €.**

1.6 Údaje o nákladoch a výnosoch podnikateľskej činnosti

Mestská časť Bratislava-Rača podnikateľskú činnosť nevykonáva.

1.7 Media Rača, spol. s r.o.

Media Rača, spol. s r.o., IČO: 35895586, so sídlom Kubačova 21, 831 06 Bratislava je právnická osoba založená mestskou časťou Bratislava-Rača hospodáriaca ako podnikateľský subjekt. Zdrojom príjmov spoločnosti Media Rača, spol.s r.o. sú prostriedky z rozpočtu mestskej časti Bratislava – Rača výhradne používané na zabezpečenie dohodnutých činností podľa Zmluvy č. 91/2012 o spolupráci pri zabezpečovaní mediálnych služieb (Račiansky výber - výroba, tlač, distribúcia) a príjmy pochádzajúce z vlastnej podnikateľskej činnosti. Výsledok hospodárenia po zdanení predstavuje za rok 2024 predstavuje **stratu vo výške 7 903,19€.**

1.8 Hodnotenie programov rozpočtu

V súlade so Zákonom č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy bol rozpočet mestskej časti Bratislava-Rača na rok 2025 zostavený v programovej štruktúre, výdavky rozpočtu boli alokované do príslušných programov, ktoré sa vnútorne členili na podprogramy, prvky a projekty. Každý program, ktorý predstavuje súhrn aktivít (prác, dodávok a činností) má definovaný svoj zámer a cieľ, pričom zámer vyjadruje očakávaný pozitívny dôsledok dlhodobého plnenia príslušných cieľov a cieľ sa monitoruje a hodnotí merateľným ukazovateľom. Hodnotenie programov v návrhu záverečného účtu je na úrovni slovného uvedenia plnenia alebo neplnenia jednotlivých programov mestskej časti Bratislava- Rača, vrátane jeho prvkov a projektov.

Aplikácii programového rozpočtovania a spracovania podrobného programového rozpočtu sa venuje náležitá pozornosť. Je možné konštatovať, že sú programy a v rámci nich zámery a ciele, ktoré sa plnia úspešne. Je tak možné konštatovať pozitívny vývoj hodnotenia plnenia programového rozpočtu.

ZÁVER

Návrh záverečného účtu mestskej časti Bratislava-Rača za rok 2025 je spracovaný v súlade s príslušnými ust. §16 Zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a obsahuje všetky predpísané náležitosti v zmysle ust. §16 ods. 5 citovaného zákona.

Návrh záverečného účtu mestskej časti Bratislava-Rača za rok 2025 bol v zmysle §9 ods. 2 Zákona o obecnom zriadení a ust. §16 ods. 9 Zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy zverejnený najmenej na 15 dní spôsobom v obci obvyklým (na webovom sídle a úradnej tabuli).

Účtovná závierka k 31.12.2025 a hospodárenie mestskej časti Bratislava-Rača boli v súlade s ust. §9 ods. 4 Zákona č.369/1990 Zb.o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov a ust. §16 ods. 3 Zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy overené audítorom.

V súlade s ust. §16 ods. 10 písm. a) zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov

odporúčam miestnemu zastupiteľstvu mestskej časti Bratislava-Rača

schváliť celoročné hospodárenie za rok 2025 bez výhrad.

Ing. Ingrid Vanerková, v.r.
miestna kontrolórka MČ Bratislava-Rača

Bratislava-Rača, 5. júna 2026

4. Správa nezávislého audítora:

Overenie účtovnej jednotky: Mestská časť Bratislava-Rača
Sídlo: Kubačova 21, 831 06 Bratislava
IČO: 00 304 557

SPRÁVA NEZAVISLÉHO AUDÍTORA

o overovaní riadnej účtovnej závierky k 31.12.2025

MÁJ 2026

EKORDA, s.r.o., Révova 45, 811 02 Bratislava, IČO: 31 364 438, Zapísaná OR Mestského súdu BA III.,
odd. Sro, vložka číslo 6291/B

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

pre štatutárny orgán a miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava-Rača

Správa z auditu účtovnej závierky

Názor audítora

Uskutočnili sme audit účtovnej závierky Mestskej časti Bratislava-Rača (ďalej „*Mestská časť*“), ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2025, výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú významné účtovné zásady a účtovné metódy a ďalšie vysvetľujúce informácie.

Podľa nášho názoru, priložená účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie *Mestskej časti* k 31. decembru 2025 a výsledku jeho hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“).

Základ pre názor audítora

Audit sme vykonali podľa medzinárodných auditorských štandardov (International Standards on Auditing, ISA). Naša zodpovednosť podľa týchto štandardov je uvedená v odseku *Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky*. Od *Mestskej časti* sme nezávislý v zmysle Medzinárodného etického kódexu pre účtovných odborníkov (vrátane Medzinárodných štandardov nezávislosti), ktorý vydala Rada pre medzinárodné etické štandardy účtovníkov v znení schválenom Slovenskou komorou auditorov (ďalej len „Etický kódex audítora“), vrátane etických požiadaviek zákona č. 423/2015 Z. z. o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, v platnom znení (ďalej len „zákon o štatutárnom audite“), ktoré sa vzťahujú na audity účtovných závierok v Slovenskej republike. Splnili sme aj ostatné povinnosti týkajúce sa etiky v zmysle Etického kódexu audítora a etických požiadaviek zákona o štatutárnom audite. Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu - starostu Mestskej časti za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie a vernú prezentáciu tejto účtovnej závierky v súlade so *zákonom o účtovníctve* a za *tie interné kontroly*, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Pri zostavovaní účtovnej závierky je štatutárny orgán zodpovedný za zhodnotenie schopnosti *Mestskej časti* nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti, ak je to potrebné, a za použitie predpokladu nepretržitého pokračovania v činnosti v účtovníctve.

Štatutárny orgán je ďalej zodpovedný za dodržiavanie povinností podľa zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“).

Zodpovednosť audítora¹ za audit účtovnej závierky

Našou zodpovednosťou je získať primerané uistenie, či účtovná závierka ako celok neobsahuje významné nesprávosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, a vydať správu audítora, vrátane

¹ Pod pojmom „audítora“ sa rozumie „štatutárny audítora“ alebo „auditorská spoločnosť“ definovaní v §2, ods.2 a 3 zákona o štatutárnom audite. Ak audit vykonáva auditorská spoločnosť, použije sa v texte l. osoba množného čísla.

názoru. Primerané uistenie je uistenie vysokého stupňa, ale nie je zárukou toho, že audit vykonaný podľa medzinárodných audítorských štandardov vždy odhalí významné nesprávnosti, ak také existujú. Nesprávnosti môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby a za významné sa považujú vtedy, ak by sa dalo odôvodnene očakávať, že jednotlivito alebo v súhrne by mohli ovplyvniť ekonomické rozhodnutia používateľov, uskutočnené na základe tejto účtovnej závierky.

Súčasťou auditu je aj overenie dodržiavania povinností *Mestskej časti* podľa požiadaviek zákona o rozpočtových pravidlách a v rozsahu, v ktorom zákon o rozpočtových pravidlách ukladá audítorovi toto overenie vykonať.

V rámci auditu uskutočneného podľa medzinárodných audítorských štandardov, počas celého auditu uplatňujeme odborný úsudok a zachováваме profesionálny skepticizmus. Okrem toho:

- Identifikujeme a posudzujeme riziká významnej nesprávnosti účtovnej závierky, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, navrhujeme a uskutočňujeme audítorské postupy reagujúce na tieto riziká a získavame audítorské dôkazy, ktoré sú dostatočné a vhodné na poskytnutie základu pre náš názor. Riziko neodhalenia významnej nesprávnosti v dôsledku podvodu je vyššie ako toto riziko v dôsledku chyby, pretože podvod môže zahŕňať tajnú dohodu, falšovanie, úmyselné vynechanie, nepravdivé vyhlásenie alebo obídenie internej kontroly.
- Oboznamujeme sa s internými kontrolami relevantnými pre audit, aby sme mohli navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, ale nie za účelom vyjadrenia názoru na efektívnosť interných kontrol *Mestskej časti*.
- Hodnotíme vhodnosť použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosť účtovných odhadov a uvedenie s nimi súvisiacich informácií, uskutočnené štatutárnym orgánom.
- Robíme záver o tom, či štatutárny orgán vhodne v účtovníctve používa predpoklad nepretržitého pokračovania v činnosti a na základe získaných audítorských dôkazov záver o tom, či existuje významná neistota v súvislosti s udalosťami alebo okolnosťami, ktoré by mohli významne spochybniť schopnosť *Mestskej časti* nepretržite pokračovať v činnosti. Ak dospejeme k záveru, že významná neistota existuje, sme povinní upozorniť v našej správe audítora na súvisiace informácie uvedené v účtovnej závierke alebo, ak sú tieto informácie nedostatočné, modifikovať náš názor. Naše závery vychádzajú z audítorských dôkazov získaných do dátumu vydania našej správy audítora.
- Hodnotíme celkovú prezentáciu, štruktúru a obsah účtovnej závierky vrátane informácií v nej uvedených, ako aj to, či účtovná závierka zachytáva uskutočnené transakcie a udalosti spôsobom, ktorý vedie k ich vernému zobrazeniu.

So štatutárnym orgánom komunikujeme okrem iného o plánovanom rozsahu a harmonograme auditu a o významných zisteniach auditu, vrátane všetkých významných nedostatkov internej kontroly, ktoré počas nášho audiu zistíme.

Správy k ďalším požiadavkám zákonov a iných právnych predpisov

Správa k informáciám, ktoré sa uvádzajú vo výročnej správe

Mestská časť ako zostavovateľ konsolidovanej účtovnej závierky, zostavuje výročnú správu ku konsolidovanej účtovnej závierke.

Overenie účtovnej jednotky: Mestská časť Bratislava-Rača
Sídlo: Kubačova 21, 831 06 Bratislava
IČO: 00 304 557

Správa z overenia dodržiavania povinností Mestskej časti podľa požiadaviek zákona o rozpočtových pravidlách

Na základe overenia dodržiavania povinností podľa požiadaviek zákona o rozpočtových pravidlách, platných v SR pre územnú samosprávu v znení neskorších predpisov konštatujeme, že *Mestská časť* konala v súlade s požiadavkami zákona o rozpočtových pravidlách. Stav vykázaného dlhu a návratných zdrojov podľa nášho overenia je zhodný so stavom v účtovnej závierke. Nebolo zistené nedodržiavanie pravidiel používania návratných zdrojov financovania a celková suma dlhu návratných zdrojov financovania je pod požadovanou zákonnou hranicou. Stav záväzkov po lehote splatnosti neprekračuje povolenú hranicu k bežným príjmom predchádzajúceho rozpočtového roka.

Bratislava 26.5.2026

Audítorská spoločnosť
EKORDA, s. r. o.

licencia SKAU 000143

Zodpovedný audítor

JUDr. Ing. Daša Koraušová, LL.M., MBA

licencia SKAU č. 000529

5. Stanoviská stálych komisií

materiál: Návrh záverečného účtu mestskej časti Bratislava-Rača za rok 2024

Komisia	stanovisko	zapracované A/N	zdôvodnenie
<p>Komisia finančná a majetková</p>	<p>odporúča MZ MČ Bratislava-Rača</p> <p>a) zobrať na vedomie Stanovisko miestnej kontrolórky k návrhu záverečného účtu za rok 2025</p> <p>b) zobrať na vedomie Správu nezávislého audítora z overovania riadnej účtovnej závierky k 31.12.2025 mestskej časti Bratislava-Rača</p> <p>c) schváliť záverečný účet a celoročné hospodárenie mestskej časti Bratislava-Rača za rok 2025 bez výhrad</p> <p>d) schváliť:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. prebytok z bežného a kapitálového hospodárenia vo výške 121.811,82 eur zistený podľa §10 ods. 3 písm. a) a b) zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ktorý sa upravuje o nevyčerpané prostriedky v celkovej sume 1.451.689,61 eur na upravený schodok 1.329.877,79 eur, 2. finančné vysporiadanie upraveného schodku podľa bodu 1 kladným zostatkom z finančných operácií zisteným podľa §10 ods. 3 písm. c) zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, 3. pridelenie nevyčerpaných účelových finančných prostriedkov vo výške 1.451.689,61 eur: <ol style="list-style-type: none"> 3.1. poplatok za rozvoj v sume 297.138,56 eur do fondu rozvoja Rače, 3.2. finančné prostriedky vo výške 1.154.551,05 eur do rozpočtu 2026 ako príjmové finančné operácie na financovanie bežných a kapitálových výdavkov, 4. rozdelenie upraveného výsledku celkového hospodárenia (prebytok) vo výške 55.466,74 eur nasledovne: <ol style="list-style-type: none"> 4.1. do rezervného fondu v zmysle § 15 ods. 4 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov vo výške 5.547,00 eur, 4.2. vrátenie do fondu rozvoja Rače vo výške 49.919,74 eur. 	A	
<p>Komisia životného prostredia, dopravy, výstavby, územného plánu a pre podporu vinohradníctva</p>	<p>odporúča MZ MČ Bratislava-Rača</p> <p>a) schváliť záverečný účet a celoročné hospodárenie mestskej časti Bratislava-Rača za rok 2025 bez výhrad</p> <p>b) schváliť:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. prebytok z bežného a kapitálového hospodárenia vo výške 121.811,82 eur zistený podľa §10 ods. 3 písm. a) a b) zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ktorý sa upravuje o nevyčerpané prostriedky v celkovej sume 1.451.689,61 eur na upravený schodok 1.329.877,79 eur, 2. finančné vysporiadanie upraveného schodku podľa bodu 1 kladným zostatkom z finančných operácií zisteným podľa §10 ods. 3 písm. c) zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, 3. pridelenie nevyčerpaných účelových finančných prostriedkov vo výške 1.451.689,61 eur: <ol style="list-style-type: none"> 3.1. poplatok za rozvoj v sume 297.138,56 eur do fondu rozvoja Rače, 	A	

	<p>3.2. finančné prostriedky vo výške 1.154.551,05 eur do rozpočtu 2026 ako príjmové finančné operácie na financovanie bežných a kapitálových výdavkov,</p> <p>4. rozdelenie upraveného výsledku celkového hospodárenia (prebytok) vo výške 55.466,74 eur nasledovne:</p> <p>4.1. do rezervného fondu v zmysle § 15 ods. 4 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov vo výške 5.547,00 eur,</p> <p>4.2. vrátenie do fondu rozvoja Rače vo výške 49.919,74 eur.</p>		
Komisia kultúrna a športová			
Komisia školská a sociálna	<p>odporúča MZ MČ Bratislava-Rača</p> <p>a) schváliť záverečný účet a celoročné hospodárenie mestskej časti Bratislava-Rača za rok 2025 bez výhrad</p> <p>b) schváliť:</p> <p>1. prebytok z bežného a kapitálového hospodárenia vo výške 121.811,82 eur zistený podľa §10 ods. 3 písm. a) a b) zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ktorý sa upravuje o nevyčerpané prostriedky v celkovej sume 1.451.689,61 eur na upravený schodok 1.329.877,79 eur,</p> <p>2. finančné vysporiadanie upraveného schodku podľa bodu 1 kladným zostatkom z finančných operácií zisteným podľa §10 ods. 3 písm. c) zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,</p> <p>3. pridelenie nevyčerpaných účelových finančných prostriedkov vo výške 1.451.689,61 eur:</p> <p>3.1. poplatok za rozvoj v sume 297.138,56 eur do fondu rozvoja Rače,</p> <p>3.2. finančné prostriedky vo výške 1.154.551,05 eur do rozpočtu 2026 ako príjmové finančné operácie na financovanie bežných a kapitálových výdavkov,</p> <p>4. rozdelenie upraveného výsledku celkového hospodárenia (prebytok) vo výške 55.466,74 eur nasledovne:</p> <p>4.1. do rezervného fondu v zmysle § 15 ods. 4 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov vo výške 5.547,00 eur,</p> <p>4.2. vrátenie do fondu rozvoja Rače vo výške 49.919,74 eur.</p>	A	